Uṣūl al-fiqh de al-Nuqāya

de al-Suyūṭī

Semana 1

Definición de *Uṣūl al-fiqh*

Los principios del *fiqh* (*uṣūl al-fiqh*) son las evidencias generales y la forma de deducir de ellas, así como la situación del que realiza la deducción.

أُصُولُ الْفِقْه أَدِلَّتُهُ الإِجْمَالِيَّةُ وَكَيْفِيَّةُ الاِسْتِدْلَالِ بِهَا وَحَالُ الـمُسْتَدِلِّ.

El *fiqh*, por otro lado, es el conocimiento de los mandatos legales islámicos que se derivan mediante la interpretación (*iŷtihād*).

وَالْفِقْهُ مَعْرِفَةُ الْأَحْكَامِ الشَّرْعِيَّةِ الَّتِي طَرِيقُهَا الاِجْتِهَادُ.

Semana 2

Las reglas

Y la regla (*ḥukm*) es:

وَالـحُكْمُ:

- Si se castiga a quien lo abandona, es obligatorio (*wāŷib*).
  - إِنْ عُوقِبَ تَارِكُهُ وَاجِبٌ
- Si se castiga a quien lo comete, es prohibido (*ḥarām*).
  - أَوْ فَاعِلُهُ حَرَامٌ
- Si se recompensa a quien lo hace, es recomendado (*mandūb*).
  - أَوْ أُثِيبَ فَاعِلُه نَدْبٌ
- Si se desagrada a quien lo abandona, es detestado (*makrūh*).
  - أَوْ تَارِكُهُ كُرْهٌ
- Si no hay ni castigo ni recompensa, es permitido (*mubāḥ*).
  - أَوْ لَا وَلَا مُبَاحٌ.

Si es válido y se cuenta con él, es correcto (*ṣaḥīḥ*);

أَوْ نُفِذَ وَاعْتُدَّ بِهِ فَهُوَ صَحِيحٌ

de lo contrario, es inválido (*bāṭil*).

أَوْ غَيْرُهُ بَاطِلٌ.

Semana 3

Los niveles del conocimiento

La concepción de lo conocido tal como es, es conocimiento (ʿ*ilm*), y lo contrario es ignorancia (*ŷahl*).	وَتَصَوُّرُ الـمَعْلُومِ عَلَى مَا هُوَ بِهِ عِلْمٌ، وخِلَافُهُ جَهْلٌ.
Lo que depende de observación y razonamiento es adquirido (*muktasab*), y lo que no lo es, es necesario (*ḍarūrī*).	وَالـمُتَوَقِّفُ عَلَى نَظَرٍ وَاسْتِدْلَالٍ مُكْتَسَبٌ، وَغَيْرُهُ ضَرُورِيٌّ.
El razonamiento (*naẓar*) es la reflexión sobre lo buscado, y la evidencia (*dalīl*) es el guía.	وَالنَّظَرُ: الفِكْرُ فِي الـمَطْلُوبِ. وَالدَّلِيلُ: الـمُرْشِدُ.
La presunción (*ẓann*) es una suposición con más peso entre dos posibilidades.	وَالظَّنُّ: رَاجِحُ تَـجْوِزَينِ.
La posibilidad más débil es una ilusión (*wahm*);	وَالـمَرْجُوحُ: وَهْمٌ.
y la posibilidad equilibrada es duda (*šakk*).	وَالـمُسْتَوِي: شَكٌّ.

Semana 4

Las pruebas

Las evidencias son:

الأَدِلَّةُ:

- El Qur’ān (*al-Kitāb*).
- La *sunna*.
- El consenso (*iŷmāʿ*).
- El razonamiento analógico (*qiyās*).

- الكِتَابُ
- والسُّنَّةُ
- والإِجْمَاعُ
- والقِيَاسُ.

El Qur’ān

Temas del libro:

مَبَاحِثُ الكِتَابِ:

La frase

El discurso es mandato, prohibición, información, interrogación, deseo y ofrecimiento.

الكَلَامُ أَمْرٌ وَنَهْيٌ وَخَبَرٌ وَاسْتِفْهَامٌ
وَتَمَنٍّ وَعَرْضٌ.

Semana 5

Ordenes y prohibiciones

El mandato (*al-amr*) es solicitar una acción a alguien de rango inferior con el imperativo (*ifʿal*). Es para la obligatoriedad cuando es sin restricciones, no de forma inmediata y repetitiva excepto con evidencia.

الأَمْرُ طَلَبُ الفِعْلِ مِمَّنْ دُونَهُ
بِـ(افْعَلْ)، وَلِلوُجُوبِ عِنْدَ
الإِطْلَاقِ، لَا لِفَوْرٍ وَتَكْرَارٍ إِلَّا
لِدَلِيلٍ.

Es una prohibición de lo opuesto y su inverso.

وَهُوَ نَهْيٌ عَنْ ضِدِّهِ وَعَكْسُهُ.

Requiere lo que no se completa sino con ello.

وَيُوجِبُ مَا لَا يَتِمُّ إِلَّا بِهِ.

Incluye al creyente.

وَيَدْخُلُ فِيهِ المُؤْمِنُ.

No al olvidadizo, ni al niño, ni al loco, ni al coaccionado.

لَا سَاهٍ، وَصَبِيٌّ وَمَجْنُونٌ وَمُكْرَهٌ.

El incrédulo está sujeto a las ramas de la ley (*furūʿ*) y a sus condiciones.

وَالكَافِرُ مُخَاطَبٌ بِالفُرُوعِ
وَشَرْطِهَا.

El mandato puede implicar recomendación, permiso, amenaza, igualdad, entre otros.

وَيَرِدُ لِنَدْبٍ وَإِبَاحَةٍ وَتَهْدِيدٍ
وَتَسْوِيَةٍ وَغَيْرِهَا.

La prohibición (*al-nahi*) es la solicitud de abstenerse, y tiene lo mencionado anteriormente.

النَّهْيُ اسْتِدْعَاءُ التَّرْكِ وَفِيهِ مَا مَرَّ.

La información (*al-jabar*) puede ser verdadera o falsa, mientras que el resto son construcciones (*inšāʾ*).

الـخَبَرُ مُـحْتَمِلُ الصِّدْقِ وَالكَذِبِ،
وَغَيْرُهُ إِنْشَاءٌ.

Semana 6

Lo general y lo específico

Lo general (*ʿāmm*) es lo que abarca más de uno, y su palabra incluye: *al-* con sustantivos singulares y plurales, *man* (quien), *mā* (qué), *ayy* (cualquier), *ayna* (dónde), *matā* (cuándo), y *lā* en indefinidos. No hay generalidad en el verbo.

العَامُّ مَا شَمِلَ فَوْقَ وَاحِدٍ، وَلَفْظُهُ
(ذُو اللَّامِ فَرْداً وَجَمْعاً)، وَ(مَن)
وَ(مَا) وَ(أَيٌّ) وَ(أَيْنَ) وَ(مَتَى)،
وَ(لَا) فِي النَّكِرَاتِ، وَلَا عُمُومَ فِي
الفِعْلِ.

La especificación (*tajṣīṣ*) es distinguir una parte del total con una condición, aunque sea anterior, o un atributo.

التَّخْصِيصُ تَـمْيِيزُ بَعْضِ الـجُمْلَةِ
بِشَرْطٍ وَلَوْ مُقَدَّماً، وَصِفَةٍ.

Lo absoluto (*muṭlaq*) se aplica a lo restringido (*muqayyad*) con ella.

وَيُـحْمَلُ الـمُطْلَقُ عَلَى الـمُقَيَّدِ بِهَا.

La excepción (*istiṯnāʾ*) es la exclusión de un conjunto múltiple, siempre que esté conectada y no sea exhaustiva.

وَاسْتِثْنَاءٌ إِخْرَاجٌ مِن مُتَعَدِّدٍ بِشَرْطِ
أَنْ يَتَّصِلَ وَلَا يَسْتَغْرِقَ.

Es posible que la excepción sea de una categoría diferente, que sea adelantada.

وَيَـجُوزُ مِنْ غَيْرِ الجِنْسِ، وَتَقْدِيمُهُ.

La especificación del Corán (*Kitāb*) se hace con él mismo y con la *sunna*, y la *sunna* con ella misma y con él, y ambos con el razonamiento analógico (*qiyās*).

وَتَخْصِيصُ الكِتَابِ بِهِ وَبِالسُّنَّةِ،
وَهِيَ بِهَا وَبِهِ، وَهُمَا بِالقِيَاسِ.

Semana 7

Niveles de claridad

Lo ambiguo (*muŷmal*) es lo que requiere explicación.

الـمُجْمَلُ مَا افْتَقَرَ إِلَى البَيَانِ.

La clarificación (*bayān*) es sacar algo del ámbito de la ambigüedad al ámbito de la claridad.

البَيَانُ إِخْرَاجُ الشَّيْءِ مِن حَيِّزِ
الإِشْكَالِ إِلَى حَيِّزِ التَّجَلِّي.

El texto explícito (*naṣṣ*) es lo que no admite otro significado.

النَّصُّ مَا لَا يَحْتَمِلُ غَيْرَ مَعْنًى.

Lo aparente (*ẓāhir*) es lo que admite dos significados, siendo uno de ellos más evidente.

الظَّاهِرُ مَا احْتَمَلَ أَمْرَيْنِ، أَحَدُهُمَا
أَظْهَرُ.

Si se interpreta de otra manera por evidencia, es alegórico (*mu'awwal*).

فَإِنْ حُمِلَ عَلَى الآخَرِ لِدَلِيلٍ فَمُؤَوَّلٌ.

Abrogación

La abrogación es la anulación de un mandato legal por una declaración, y es posible que sea por sustitución o no, más severa o más leve.

النَّسْخُ رَفْعُ الـحُكْمِ الشَّرْعِيِّ
بِخِطَابٍ، وَيَـجُوزُ إِلَى بَدَلٍ وَغَيْرِهِ،
وَأَغْلَظَ وَأَخَفَّ،

وَالكِتَابُ بِهِ، وَبِالسُّنَّةِ، وَهِيَ بِهِمَـا.

El Corán puede ser abrogado por el Corán o la *sunna*, y la *sunna* puede ser abrogada por ambos.

Semana 8

La *sunna*

La *sunna*:

السُّنَّةُ:

Las palabras del Profeta (la paz y las bendiciones de Alá sean con él) son una prueba.

قَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُجَّةٌ.

En cuanto a sus acciones, si se trata de un acto de adoración y hay evidencia de que es exclusivo para él, entonces es así. De lo contrario, se clasifica como obligatorio (*wāŷib*), recomendado (*mandūb*), o se suspende juicio (*tawaqquf*), según diferentes opiniones. Otras acciones se consideran permisibles (*mubāḥ*).

وَأَمَّا فِعْلُهُ، فَإِنْ كَانَ قُرْبَةً وَدَلَّ دَلِيلٌ
عَلَى الِاخْتِصَاصِ، وَإِلَّا حُمِلَ عَلَى
الوُجُوبِ أَوْ النَّدْبِ أَوْ تُوُقِّفَ.
أَقْوَالٌ. أَوْ غَيْرَهَا فَالإِبَاحَةُ.

Su aprobación sobre una declaración o acción es una prueba, así como también lo es un acto que se realiza en su presencia y él lo conoce y guarda silencio.

وَتَقْرِيرُهُ عَلَى قَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ حُجَّةٌ.
وَكَذَا مَا فُعِلَ وَعَلِمَ بِهِ وَسَكَتَ.

Los hadices *mutawātir* generan certeza (ʿ*ilm*), mientras que los *āḥād* generan obligación de actuar.

وَمُتَوَاتِرُهَا يُوجِبُ العِلْمَ وَالآحَادُ
العَمَلَ.

Los hadices *mursal* que no sean de Ibn al-Musayyab no son prueba.

وَلَيْسَ مُرْسَلُ غَيْرِ ابْنِ الـمُسَيَّبِ
حُجَّةً.

Semana 9

El consenso (*iŷmāʿ*)

El consenso es el acuerdo de los juristas de una época sobre un asunto determinado, y es una prueba obligatoria para quienes vengan después, sin importar en qué época.

الإِجْمَاعُ اتِّفَاقُ فُقَهَاءِ العَصْرِ عَلَى حُكْمِ الحَادِثَةِ، وَهُوَ حُجَّةٌ، وَعَلَى مَنْ بَعْدَهُ فِي أَيِّ عَصْرٍ كَانَ.

No es necesario que los juristas de esa época hayan fallecido para que el consenso sea válido, por lo que no se permite retractarse del consenso una vez establecido, ni se considera la opinión de alguien que haya nacido mientras vivían los juristas que establecieron el consenso.

وَلَا يُشْتَرَطُ انْقِرَاضُهُ، فَلَا يَجُوزُ الرُّجُوعُ، وَلَا يُعْتَبَرُ قَوْلُ مَنْ وُلِدَ فِي حَيَاتِهِمْ.

El consenso puede establecerse por palabra o acción, e incluso si proviene de algunos sin oposición.

وَيَصِحُّ بِقَوْلٍ وَفِعْلٍ، وَمِن بَعْضٍ لَمْ يُخَالَفْ.

Semana 10

El razonamiento analógico (*qiyās*)

El razonamiento analógico (*qiyās*) es aplicar el juicio de un caso a otro, basándose en una causa común que los une.	وَالقِيَاسُ رَدُّ فَرْعٍ بِعِلَّةٍ جَامِعَةٍ فِي الـحُكْمِ،
Si la causa obliga el juicio, se llama ‘analogía de causa’ (*qiyās ʿilla*);	فَإِنْ أَوْجَبَتْهُ العِلَّةُ فَقِيَاسُ عِلَّةٍ،
si solo la indica, se llama ‘analogía de indicación’ (*dalāla*);	أَوْ دَلَّتْ فَدَلَالَةٌ،
y si hay duda entre dos principios, se lo asimila al más parecido, siendo ‘analogía de semejanza’ (*qiyās šabah*).	أَوْ تَرَدَّدَ بَيْنَ أَصْلَيْنِ وَأُلْـحِقَ بِالأَشْبَهِ فَشَبَهٌ.
Se requiere que el caso original esté establecido por evidencia consensuada;	وَشَرْطُ الأَصْلِ ثُبُوتُهُ بِدَلِيلٍ وِفَاقِيٍّ،
que el nuevo caso sea adecuado a ese juicio;	وَالفَرْعِ مُنَاسَبَتُهُ،
que la causa sea consistente y recurrente;	وَالعِلَّةِ الِاطِّرَادُ،
así como también el juicio mismo que se deriva de ella.	وَكَذَا الـحُكْمُ وَهِيَ الجَالِبَةُ لَهُ.

La presunción de continuidad (*istiṣḥāb al-ḥāl*)

La presunción de continuidad (Istishab al-Hal) es una prueba en ausencia de evidencia contraria.
El principio original para los beneficios después del envío del Profeta es que son permisibles, mientras que para los daños es la prohibición.

اِسْتِصْحَابُ الأَصْلِ عِنْدَ عَدَمِ الدَّلِيلِ حُجَّةٌ.
وَأَصْلُ الـمَنَافِعِ بَعْدَ البَعْثَةِ الحِلُّ، وَالـمَضَارِّ التَّحْرِيمُ.

La preferencia (*tarjīḥ*)

En la deducción legal, si se contraponen dos evidencias generales (Am o Khas) y es posible combinarlas, se combinan.

الِاسْتِدْلَالُ إِذَا تَعَارَضَ عَامَّانِ أَوْ خَاصَّانِ وَأَمْكَنَ الجَمْعُ جُمِعَ،

Si no es posible, se suspende el juicio.

وَإِلَّا وُقِفَ.

Si se conoce cuál es posterior, se considera abrogada (*nāsij*) la anterior.

فَإِنْ عُلِمَ مُتَأَخِّرٌ فَنَاسِخٌ،

Si una es general y la otra específica, la específica limita a la general.

أَوْ عَامٌّ وَخَاصٌّ خُصَّ بِهِ،

Si ambas son generales y específicas, cada una se limita por la otra.

أَوْ كُلٌّ عَامٌّ وَخَاصٌّ خُصَّ كُلٌّ بِكُلٍّ.

Se da preferencia a lo aparente (*ẓāhir*) y a lo que genera certeza (*ʿilm*) sobre la conjetura (*ẓann*), al Corán y la Sunna sobre el razonamiento analógico (*qiyās*), y a lo claro (*ŷalī*) sobre lo oculto (*jafī*).

وَيُقَدَّمُ الظَّاهِرُ وَالـمُوجِبُ لِلْعِلْمِ عَلَى الظَّنِّ، وَالكِتَابُ وَالسُّنَّةُ عَلَى القِيَاسِ، وَجَلِيُّهُ عَلَى خَفِيِّهِ.

Semana 12

El esfuerzo interpretativo (*iŷtihād*)

El que realiza la deducción es el *muŷtahid* (erudito que practica el *iŷtihād*), y su condición es el conocimiento del *fiqh* en sus fundamentos y ramas, sus diferencias y doctrinas, y lo importante en la interpretación de los versículos, los hadices, la lengua árabe, la gramática, y el estado de los narradores.

وَالـمُسْتَدِلُّ هُوَ الـمُجْتَهِدُ، وَشَرْطُهُ
العِلْمُ بِالفِقْهِ أَصْلاً وَفَرْعاً خِلَافاً
وَمَذْهَباً وَالـمُهِمِّ مِنْ تَفْسِيرِ آيَاتٍ
وَأَخْبَارٍ وَلُغَةٍ وَنَحْوٍ وَحَالِ رُوَاةٍ.

El *iŷtihād* es el esfuerzo máximo en el objetivo, y no todo *muŷtahid* acierta, pero es recompensado si no es negligente.

وَالاِجْتِهَادُ بَذْلُ الوُسْعِ فِي الغَرَضِ،
وَلَيْسَ كُلُّ مُـجْتَهِدٍ مُصِيباً، بَلْ
مَأْجُورٌ إِنْ لَـمْ يُقَصِّرْ.

El *taqlīd* es aceptar la opinión de otro sin evidencia, y no es permisible para un *muŷtahid*.

وَالتَّقْلِيدُ قَبُولُ القَوْلِ بِلَا حُجَةٍ،
وَلَا يَـجُوزُ لِـمُجْتَهِدٍ.